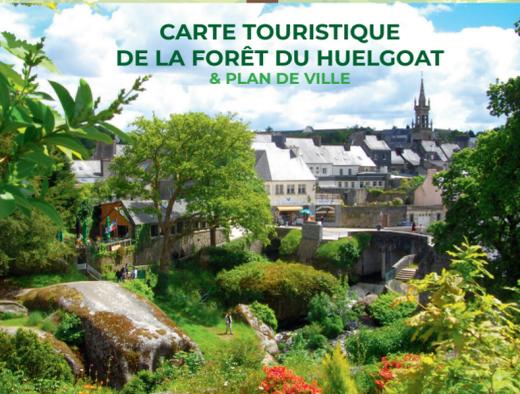


# Huelgoat

An Uhelgoad

## CARTE TOURISTIQUE DE LA FORÊT DU HUELGOAT & PLAN DE VILLE



Kartenn touristerezh ar c'hoadoù & tres kêr  
Walking map of forest & town plan

# Huelgoat

An Uhelgoad

### Office de Tourisme des Monts d'Arrée

**Bureau d'Information Touristique d'Huelgoat**  
18 Place Aristide Briand - 29190 HUELGOAT  
02 98 99 72 32  
tourisme@lesmontsdarree.bzh

**Bureau d'Information Touristique de Brasparts**  
Place des Monts d'Arrée - 29190 BRASPARTS  
02 98 81 47 06  
tourisme@lesmontsdarree.bzh

[www.montsdarreetourisme.bzh](http://www.montsdarreetourisme.bzh)

**Monts d'Arrée Communauté**  
12 route de Plonévez-du-Faou - 29530 LOQUEFFRET  
02 98 26 43 99



### ACCÈS

- EN VOITURE :** RN 164 Rennes-Châteaulin et l'axe routier Lorient-Roscoff
- EN TRAIN :** TGV Paris-Brest, correspondance TER Quingamp-Carhaix et Morlaix-Huelgoat en autocar
- EN AUTOCAR :** liaisons avec Morlaix, Loudéac, Rospenden, Châteaulin, Brest, Quimper et Lorient
- EN AVION :** aéroports de Brest, Quimper, Lorient, Morlaix et Saint-Brieuc



- Sites d'intérêt
- P Parkings
- ☺ Tables et bancs
- 🎮 Jeux
- Circuit Kreizy Archeo ▶ 6km départ du Parking de l'Arquellen
- Circuit pittoresque ▶ 1.7km départ du pont du lac
- Circuit Découverte ▶ 8.9km départ derrière la mairie
- Circuit du lac ▶ 3.0km (non balisé) "Promenade Joseph Guillou"
- GR 380

BALISAGE SUR LE TERRAIN	Petite Randonnée (PR)	Grande Randonnée (GR)
Continuité du sentier		
Changement de direction		
Mauvaise direction		

**Le Lac**  
Lac artificiel d'une superficie de 15 ha

**Le Moulin du Chaos**  
Ce moulin date du XVI<sup>ème</sup> siècle et était destiné à moudre le grain

**Le Chaos**  
Roches granitiques éruptives

**Le Champignon**  
Enorme bloc de granit de plus de 200 tonnes en forme de cône

**La Roche Tremblante**  
Elle pèse 137 tonnes, mesure 7m de long, 3m de haut et 2m80 de large. Elle oscille sur son arête d'une simple pression du dos

**La Grotte du Diable**  
À la sortie du Lac, la Rivière d'Argent tombe de plusieurs mètres et se perd sous le Chaos de rochers au fond d'une grotte

**Le Théâtre de Verdure**  
Scène en plein air datant de fin XVIII<sup>ème</sup> siècle

**Le Ménage de la Vierge**  
Avec un peu d'imagination, on découvre les ustensiles de cuisine du ménage de la Vierge

**La légende d'Arthur (Artus)**  
En forêt, la Grotte d'Artus recelait, selon la légende, un fabuleux trésor

**Le Camp d'Artus**  
Oppidum fin du II<sup>ème</sup> siècle, début du 1<sup>er</sup> siècle avant J.C.

**Le Gouffre et la légende de Dahut**  
La princesse Dahut, fille du roi Gradlon, aimait séjourner sur le promontoire qui surplombe le Gouffre

**La Mare aux Fées**  
Le jour, les fées venaient y peigner leurs longs cheveux d'or mais la nuit se transformaient en laides sorcières édentées

**La Mare aux Sangliers**  
Du temps où ils étaient nombreux en forêt, ils venaient s'y désaltérer

# HUELGOAT

An Uhelgoad



GEOPARK ARMORIQUE

## Bienvenue en forêt du Huelgoat !

Vous vous apprêtez à parcourir un territoire qui a traversé les temps...

Les premières traces d'occupation du massif forestier du Huelgoat datent de l'âge de Fer. Les vestiges des fortifications d'un Oppidum, agglomération attribuée à la tribu Celte des Osismes, sont encore visibles au Nord-Ouest du massif : c'est le Camp d'Artus.

Avant la révolution de 1789, la forêt du Huelgoat est une propriété royale, dont la gestion est assurée par la Maîtrise des Eaux et des Forêts de Carhaix ; elle sera incorporée en 1790 au domaine de la Nation.

Une partie importante du massif (près de 760 hectares) est aliénée à la Compagnie des Mines de Basse Bretagne entre 1788 et 1822. L'exploitation des bois du massif y est alors intense ; le bois est la principale source d'énergie qui répond aux besoins de la mine. L'arrivée de machines hydrauliques mettra ensuite un terme à cette exploitation. Les 760 hectares sont réintégrés au domaine privé de l'Etat en 1951.

La forêt domaniale du Huelgoat s'étend aujourd'hui sur 1160 hectares. Elle est gérée par l'Office National des Forêts depuis 1966.

**Founnus eo istor koad an Uhelgoad : war-lerc'h bezañ bet ac'hubet gant meuriad kelt an Osismid e oa bet per'hennet gant ar Roue. Gant an Dispac'h e oa bet gallet adlakaat anezhañ e domani ar vroad e 1789, nemet evit 700 hektar hag a oa bet korvoet gant Kompagnunezh ar minoù eus 1788 da 1822 ; e 1951 e oa bet lakaet da vat ar darn vrasañ eus ar c'hoad e-barzh domani prevez ar Stad.**

**The forest of Huelgoat has a rich past : after having been occupied by the celtic tribe, the Osimii, it became a royal property. It came into national ownership following the revolution, with the exception of 700 hectares which, from 1788 to 1822, were exploited by the Compagnie des Mines. Most of the land has been returned to private state ownership since 1951.**

Lors de votre balade en forêt, peut-être croiserez-vous des arbres aux formes insolites et des traces d'animaux ? Voici ce que vous pourriez rencontrer...

La forêt du Huelgoat se partage à part égale entre les feuillus et les résineux. Vous reconnaîtrez les chênes ? On en retrouve de deux sortes : sessiles et pédonculés ; ce sont les feuillus le plus représentés. Le hêtre, au tronc lisse et grisâtre, ne sera jamais loin non plus de votre regard. La forêt abrite de beaux peuplements de résineux, dominés par le Douglas, dont certains individus peuvent atteindre plusieurs dizaines de mètres de hauteur. Les épicéas, sapins pectinés et pins sylvestres sont également bien présents.



Au pied de ces arbres vit une faune sauvage riche et rare. La loutre, discrète, fréquente la rivière d'Argent. Plusieurs espèces de chauves-souris vivent en forêt, notamment au bord la Rivière d'Argent, lieu idéal pour se nourrir. Leurs gîtes sont situés tout à côté, dans les vestiges des anciennes mines argentifères.

Si la chance vous sourit, vous croiserez peut-être l'un des nombreux animaux qui vit en forêt : chevreuils, blaireaux, martes, belettes, hermines, écureuils roux, hérissons, lièvres et lapins. Et en tendant l'oreille, peut-être entendrez-vous le pic noir ? Il est bien présent en forêt, comme d'autres oiseaux : faucons, pigeons, alouettes... et bécasses, durant les mois d'hiver.

Ouvrez grand les yeux et les oreilles, et soyez discrets : en marchant en forêt, vous êtes chez eux !

**E koad an Uhelgoad ez eus gwez deliek ha gwez rousin touesk-ha-touesk. E-mesk ar re gentañ e kaver dreist-holl gwez-derf ha gwez-faou, hag e-mesk an eil re gwez-pin Douglas ha gwez-pruñs. Reiñ a ra bod da loened a-leizh : yourched, gwivvered, mated, logod-dall, dourgôn... ha darempredet e vez gant e-leizh a laboused : speged, falc'huned, kaouenned, kefeleged...**

**Huelgoat forest contains both deciduous and coniferous trees, the former represented mainly by oak and beech, the latter by Douglas fir and Norway spruce. It contains many animals: roe deer, squirrels, martens, bats, otters... and is frequented by many different types of birds : woodpeckers, falcons, owls, woodcocks...**



Vous avez sûrement remarqué les immenses blocs qui forment les chaos d'Huelgoat ; savez-vous comment ils se sont formés ?

Remontons aux environs de -340 millions d'années ; à cette période, une grande masse de magma s'est mise en place à plusieurs kilomètres de profondeur dans le sol, sous nos pieds. Son long refroidissement a conduit à sa cristallisation : c'est ainsi qu'est né le massif granitique du Huelgoat. Des fissures provoquées par le froid et l'érosion se créent, recoupant le massif en plusieurs endroits.

À l'ère Tertiaire, entre -60 et -2 millions d'années, la Bretagne est sous l'influence d'un climat tropical ; l'ambiance est déjà très humide ! Les eaux de pluie pénètrent et circulent dans les fissures, favorisant la décomposition des minéraux du granite et transformant la partie superficielle du massif en sable grossier. Certaines zones de roche situées entre les fissures sont toutefois préservées de cette érosion : nos chaos commencent à se former...

Ces zones prennent en effet la forme de boules. Durant l'ère Quaternaire, la pluie et le vent déblayent le sable et permettent l'apparition des chaos.



HUELGOAT. — Exploitation du Granite

## L'histoire de l'homme et du granite

Le granite de la forêt du Huelgoat a longtemps été exploité par l'homme : on le retrouve dans des édifices religieux datant des XV<sup>ème</sup> et XVI<sup>ème</sup> siècles.

Au XIX<sup>ème</sup> siècle, son exploitation est intense : le chaos est tout simplement transformé en carrière ! Une partie des blocs constituant le chaos a ainsi malheureusement disparu. C'est grâce à la population locale, attachée à ce riche patrimoine, que l'exploitation des chaos cessera : elle se mobilisera pour leur préservation, et c'est en 1894 que le Conseil général du Finistère versera une subvention à la commune d'Huelgoat, destinée à la conservation des blocs non encore exploités : le chaos est sauvé ! Et les carrières quittent la forêt...

**Evit kompren orin ar bernioù reier en Uhelgoad e ranker punañ an amzer, betek 340 milion a vloavezhioù zo. Da neuze e oa en em stummet un tolzad bras a vagma, meur a gilemetr dindan an douar. Aet e oa da strink ha furmet en doa torosad Arvor. Faoutet e oa bet an tolzad-se gant ar yenijenn, hag aet e oa an douar da ruilhal er faoutoù-se. A-benn ar fin en doa krignet ar roc'h, stummet bloc'hoù, ha lakaet anezho da zont war-c'horre, dindan hon daoulagad.**

**The origins of the boulder field in Huelgoat date from around 340 million years ago. A large mass of magma formed several kilometres below the surface of the earth, then crystallised thus forming the Armorican Massif. The cold fissured this massif and the water run-off which entered these cracks finished by eroding the rock. It was in this way that the blocks we see today were formed.**

## La Forêt du Huelgoat, un incontournable du Geopark Armorique !

Amoureux de nature, géo-curieux ou randonneurs en quête de découverte, bienvenue dans le Geopark Armorique !

Partez à la découverte de ce territoire exceptionnel et **reconnu au niveau mondial** pour la qualité de ses patrimoines géologiques, naturels, culturels et immatériels. Découvrez les multiples sites du Geopark, témoins des liens forts qui unissent depuis des millénaires l'Homme et la Terre et plongez dans l'incroyable histoire du massif armoricain.

**Voyagez dans le temps** grâce à la forêt du Huelgoat et vivez-vous au même voyage enchanteur à travers le Geopark Armorique... Prêt pour l'aventure ?

[www.pnr-armorique.fr](http://www.pnr-armorique.fr)



Rapportons nos déchets pour préserver la beauté et la vie de la forêt

N'allumons ni feux, ni barbecue

N'arrachons pas les fleurs, ne piétons pas les champignons, ne ramassons pas le bois mort

Restons sur les chemins balisés

Ne pénétrons pas dans les zones de chasse

## APPELS D'URGENCE

Samu : 15

Police secours : 17

Pompiers : 18

Secours européens : 112

Par SMS pour les malentendants : 114



SIGNALER UN PROBLEME  
sentinelles.sportsdenature.fr



**Dastumomp hol lastez abalamour da wareziñ braventes ha buhez ar c'hoad**  
Na enaouomp na taniou, na regereziou  
Na ziframmomp ket ar bleuniou, na gerzhomp ket war ar c'hebell-touseg, na zastumomp ket ar c'hoad sec'h  
Chomomp war ar gwenodennoù balizennet  
N'eomp ket en takadoù chasat

**In order to preserve the beauty and life of the forest, do not throw rubbish away. Take it with you!**  
Do not make fires or barbecues.  
Do not collect flowers, walk on the mushrooms or collect dead wood.  
Stay on marked paths.  
Do not enter areas reserved for hunting.



## Parcours

Promenade Joseph Guillou (tour du Lac)  
3 kilomètres non balisés

- 1 Eglise Saint Yves
- 2 Venelle du Chai
- 3 Atelier d'artiste Sylvie BOZOC
- 4 Fontaine des Cieux
- 5 Lavoir
- 6 Chapelle des Cieux
- 7 Galerie Livinec Ecole des Filles
- 8 Galerie Méandres
- 9 Plaque commémorative Jack Kerouac
- 10 Moulin du Chaos et Croix du Moulin,
- 11 Croix du Procureur
- 12 Lavoir route des Carrières
- 13 Meule à ajoncs (route du Faou)

## Légende

- Lac
- Zone boisée
- Zone habitation
- Parking
- Pont
- Aire de services pour campings-cars
- Aire camping-cars
- Toilettes
- Distributeur de banques
- Escalier
- Aire de repos, pique-nique
- Camping
- Salle de spectacle
- Tennis
- Jeux pour enfants
- Lavoir